

INTELLOFAX 5
MAY 1949 51.61

25X1A

Approved For Release 2002/08/15 : CIA-RDP83-00415R009600030009-3

CLASSIFICATION SECRET/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY
SECURITY INFORMATION

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

REPORT NO.

INFORMATION REPORT

CD NO.

COUNTRY Poland

C-3876

DATE DISTR. 12 November 1951

SUBJECT Railroad Trip Reports on Missions from Frankfurt/Oder to Brest Litovsk and Return
NO. OF PAGES 1

25X1A
PLACE ACQUIRED

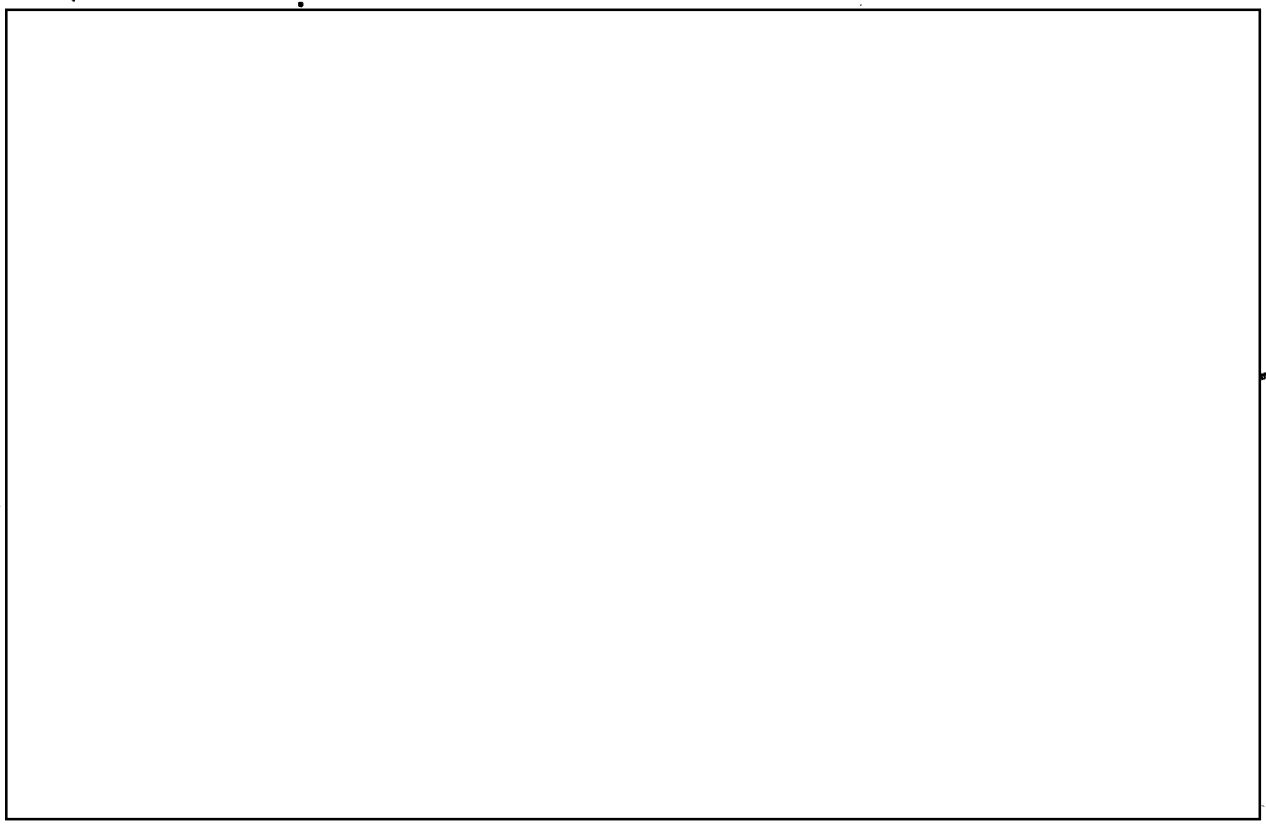
NO DOCUMENT HAS AN ENCLOSURE ATTACHED.

NO. OF ENCLS. (LISTED BELOW) 6 Annexes
1 report

DATE OF ACQUIRED

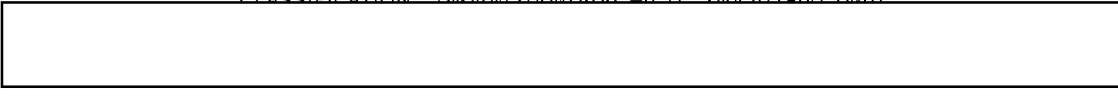
SUPPLEMENT TO REPORT NO.

25X1X



25X1A

CLASSIFICATION SECRET/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY



138

THIS IS AN ENCLOSURE TO
 SECRET CONTAINING
 U. S. OFFICIALS ONLY

SECURITY INFORMATION

25X1X



25X1X



1. Between 2 and 14 May 1951, a member of a locomotive brigade observed a single-track branch line running north into the large woods about 2 km distant from the trunk line under construction at the railroad station before that of Chotylow Malecewice. The Polish engineer of the locomotive said that the branch line was being built for a large military supply depot. * Another similar line, under construction south of the Malecewice-Terespol line, led into a woods where, according to local residents, another large military supply depot, was located. **

25X1X



2. Original railroad trip reports of two trips from Frankfurt/Oder to Brest Litovsk and return made from 20 to 28 April and 1 to 8 May 1951, and a sketch of the Rombertow marshaling yard were obtained. ** A member of the train crew who made these trips reported that he had seen no Soviet military shipments.

25X1A



Comment. The station referred to is believed to be the Chotylow railroad station 4 km west of Malecewice. Major supply

U. S. OFFICIALS ONLY

SECRET CONTROL**- 2 - U. S. OFFICIALS ONLY****SECURITY INFORMATION**

depots are not known in this area. The construction work reported may have been connected with the erection of new transloading facilities or sidings.

Comment. For original report on the trip from Frankfurt/Oder to Brest Litovsk made from 20 to 28 April 1951, see Annex 1. For report on the same trip made from 1 to 8 May, see Annex 2. For orders to decrease speed near Siedlce because of track maintenance work, see Annex 3. For orders to reduce speed on the Terespol-Malecevice line because new rails and ties were being laid, see Annex 4. For orders to reduce speed east of Kalish because of bridge construction work, see Annex 5. It is believed that the order refers to the bridge across the Prosna River. For sketch of the Rembertow marshaling yard, see Annex 6. The cantonment indicated on the sketch is believed to belong to the Rembertow maneuver area.

Annexes: Five railroad documents and one sketch.

SECRET CONTROL
U. S. OFFICIALS ONLY

Deutsche Reichsbahn **SECURITY INFORMATION** **Fahrtbericht**
Reichsbahndirektion **201261** Teilbericht

Zug **2/15236/2484/85**
20 - 28 April 1951
von **F.R.V. V4 - Brest**
nach **Brest - F.R.V. V4**

Soll abfahren **9 Uhr 30 Min** von _____
ankommen **Uhr Min** bis _____
Wetter: **Wolkenlos**

Betriebsstellen, Unterschrift des Aufsichtsbeamten	Ankunft				Abfahrt				Achsenzahl	Wagenzug- Gewicht in Tonnen	Reise- Lokomotiv (Triebwagen-)	Gesamt- trag-	Gesamt- brems- vorhandene Brems-hundertstel	Ursachen der Verspätungen, außerplanmäßiges Halten, Verspätung abgewarteter Anschlüsse	
	Stunde	Minute	später Mitt	früher Min	Stunde	Minute	später Min	früher Min							
F.R.V. Bn. Grz.	-	-	-	-	9	30	-	-	4	40	135	125	82	42	
" V4	10	00	-	-	23	05	-	-	90	100	135	114	514	44	90. Dampf. Leistung.
" V4	23	25	-	-	6	45	05	-	105	84	135	68	511	44	105. " " Leistung.
Königsbrunn	6	50	02	-	7	02	10	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Königsbrunn	7	20	10	-	8	13	13	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Wrocław	8	35	138	-	9	15	133	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Wrocław	10	30	112	-	10	50	132	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Wrocław	11	35	143	-	11	50	148	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Wrocław	12	00	149	-	12	15	164	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Opole	17	32	174	-	18	45	174	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Wrocław - Opole	14	50	116	-	15	15	221	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Poznań - Franowo	15	3	221	-	17	47	172	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Stacja Września	18	43	160	-	19	53	160	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Wrocław	20	20	162	-	20	20	158	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Wrocław	15	00	114	-	4	00	145	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Wrocław	4	55	140	-	5	30	138	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Wrocław	5	55	142	-	6	15	132	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Wrocław	6	43	125	-	7	47	-	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Dyżurny Ruchu	8	05	-	-	9	30	84	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Szymanów	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Dyżurny Ruchu	11	20	76	-	12	07	114	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Wschodnia Rozrządowa	13	05	91	-	13	18	114	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Wschodnia Rozrządowa	14	30	121	-	15	45	116	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Wschodnia Rozrządowa	16	30	125	-	17	37	121	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "
Wschodnia Rozrządowa	8	20	135	-	23	20	-	-	-	-	-	-	-	-	Wasser: 100. " "

Sp 5: Gewicht der zu befördernden Fahrzeuge einschließlich Ladung (Summe Sp 6b, 6c und 6d des Wagenzettels).
 Sp 6: Gewicht der Reisenden mit ihrem Gepäck bei allen Reisezügen nach der Formel: $\frac{\text{Sitzplätze}}{10}$
 Für ausgerüstete Güterwagen 50 Sitzplätze rechnen.
 Sp 10: Erreichen vorhandene Brems-hundertstel nicht die im Fahrplan angegebenen Mindestbrems-hundertstel, dann außer den vorhandenen auch die fehlenden Brems-hundertstel in Klammern darunter eintragen, z. B. 56 (7)

Zug 1354/12054 am 27.10.1954 19 57

1 Betriebsstellen, Unterschrift des Aufsichtsbeamten	2 Ankunft				3 Abfahrt				4 Adsenzahl	5 Wagenzug	6 Reise-	7 Lokomotiv- (Triebwagen)	8 Gesamtzug-	9 Gesamt- brenn-	10 vorhandene Brennstoffe	11 Ursachen der Verspätungen, außerplanmäßiges Halten, Verspätung abgewarteter Anschlüsse				
	Stunde	Minute	später Min	früher Min	Stunde	Minute	später Min	früher Min									Gewicht in Tonnen			
Niedziczka-Pod.	23	55	-	-	24	00	-	-	165	542		135	882	54	74	Personenwechsel				
Białob-Pod.	24	45	-	-	24	55	-	-								Lok. Wasser				
MALASZEWICZE	1	55	-	-	4	05	-	-								aufgebaute Achsen				
TERESPOL	4	25	-	-	4	10	-	-								Kontrolle				
TERESPOL	-	-	-	-	-	-	-	-								-				
Kryn	10	24	-	-	11	05	-	-								"				
5.4.57 Kryn	11	15	-	-	-	-	-	-												
5.4.57 Kryn	-	-	-	-	12	40	-	-	4	40		135	878	82	42					
13.52 Kryn	13	25	-	-	13	10	-	-	118	1180		135	182	37	37	Kryn mit 115 Kryn aufgem.				
6.4. Kryn	16	15	-	-	-	-	-	-												
6.4. Kryn	-	-	-	-	1	30	-	-	122	1531		135	166	60	136	122. Kryn aufgem. 11.10.1954				
Kryn	1	40	-	-	2	25	35	-	-	-	-	-	-	-	-	Kontrollen				
TERESPOL	2	40	35	-	4	05	05	-	-	-	-	-	-	-	-	"				
MALASZEWICZE	4	55	10	-	5	37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	MALASZEWICZE				
CHOTYLÓW	6	44	14	-	6	25	29	-	-	-	-	-	-	-	-	Kontrollen: 14.3.1954				
Kryn	6	55	38	-	7	10	53	-	-	-	-	-	-	-	-	Kontrollen				
IEDZYŃCZÓW	7	55	67	-	8	03	12	-	-	-	-	-	-	-	-	Kontrollen: 14.3.1954				
STACJA LUKÓW	9	00	88	-	11	45	108	-	-	-	-	-	-	-	-	Kontrollen, Wasser, Zugverteilung				
SIEDLICE	12	30	112	-	12	35	117	-	-	-	-	-	-	-	-	Kontrollen				
WARSZAWA	14	05	102	-	14	50	172	-	-	-	-	-	-	-	-	Lok. Wasser				
Wschodnia	16	00	175	-	17	00	197	-	-	-	-	-	-	-	-					
WARSZAWA-Kabiz	17	55	140	-	18	00	145	-	-	-	-	-	-	-	-					
Wschodnia	19	30	172	-	21	40	155	-	-	-	-	-	-	-	-	Wschodnia				
Wschodnia	0	05	100	-	2	45	123	-	-	-	-	-	-	-	-	Kontrollen, Wasser, Zugverteilung				
Kryn	5	40	58	-	5	39	87	-	-	-	-	-	-	-	-	Kontrollen: 14.3.1954				
Kryn	6	05	93	-	6	40	118	-	-	-	-	-	-	-	-	Kontrollen, Wasser: 14.3.1954				
Stacja Warszawa	7	58	108	-	10	07	212	-	-	-	-	-	-	-	-					
Podstacja	10	20	221	-	10	15	266	-	-	-	-	-	-	-	-	Wschodnia				
Wschodnia - Eradow	11	35	242	-	18	00	475	-	-	-	-	-	-	-	-	Zugverteilung, Wasser				
Wschodnia	19	20	480	-	19	55	510	-	-	-	-	-	-	-	-	Kontrollen, Wasser, Zug				

Zug 11055/89 am 27/28. April 1951

1 Betriebsstellen, Unterschrift des Aufsichtsbeamten	2 Ankunft				3 Abfahrt				4 Achsenzahl	5 Wagenzug	6 Reise- Lebensmitt. (Triebragen)	7 Gesamtzug- Gesamt- brems- vorhandene Bremsunterstel	8 Gesamt- brems- vorhandene Bremsunterstel	9 Gewicht in Tonnen	10 Ursachen der Verspätungen, außerplanmäßiges Halten, Verspätung abgewarteter Anschlüsse	11
	Stunde	Minute	später Min	früher Min	Stunde	Minute	später Min	früher Min								
Kroschowitz	21	15	493	-	21	25	478	-	122	1561	135	1666	601	36	bedarft	
Bücz	22	50	433	-	23	10	433	-	"	"	"	"	"	"	O.R.G.	
Taprow	23	30	501	-	23	40	570	-	"	"	"	"	"	"	lok. Wasser	
Rzepin	1	15	544	-	3	50	635	-	"	"	"	"	"	"	Zoll-Kontroll Rzepin	
Kinowice	4	15	670	-	4	38	83	-	"	"	"	"	"	"	"	
Dobrobrücke	4	50	93	-	5	25	128	-	-	-	-	-	-	-	grenzüberschritt	
FKo-Pbz.	5	35	123	-	7	55	17	-	115	461	135	1576	603	32	Abgabe der Transportmittel	
W. K. V. Vbz.	9	00	33	-	10	52	-	-	4	110	132	175	117	117		
" Bw. Gbz	11	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

28.4.
6412
L.K.
1415

SECRET
U. S. OFFICIALS ONLY
am

Zug

19

12			13	14		15	16	17	
Nummer und Gattungszeichen der Lok oder des Triebwagens	Heimatbahn-betriebswerk	Verwendung	Lokomotiv- oder Triebwagen-bremsgewicht in Tonnen	Lokomotivpersonal Name		Heimatbahn-betriebswerk	durchfahrene Strecke		
				Lokomotivführer	Heizer		von	bis	
521463	F.K.O. Vhf	Ed	82	Koepf	Wierhoff	F.K.O. Vhf	F.K.O. Vhf	Profen	
"	"	"	"	Wierhoff	Koepf	"	Profen	Wierhoff	
"	"	"	"	Wierhoff	Koepf	"	Profen	Wierhoff	

18			19		19		
Dienst	Name	Heimatbahn-hof	durchfahrene Strecke	Dienst	Name	Heimatbahn-hof	durchfahrene Strecke
der Zugbegleiter			von	bis	der Zugbegleiter		
			von	bis			
	Koepf	F.K.O. Vhf	F.K.O. Vhf	Profen		F.K.O. Vhf	Profen
	Wierhoff	"	"	Profen		"	"

Sp. 12: Verwendung der Lokomotiven: Zuglok = Z, Vorspannlok = V, Schlepplok = Sch, gelegentlich mitfahrende Lok mit Zusatz M, z. B. „VM“
 Sp. 13: Bremsgewicht Schlepplok nur eintragen, wenn an die durchgehende Bremse, angeschlossen.
 Sp. 18: In Spalte „Dienst“ abgekürzt die Stellung der Zugbegleiter einsetzen: Zugführer = Z, Fahrladeschaffner = Fs, Schaffner = S, Bremsen = B, Diensthilfe = F, Zugsicherer erhält einen Stern neben Namen.

Bemerkungen

Bemerkungen	Zugführer	Fahrladeschaffner	Schaffner	Bremsen	Diensthilfe	Zugsicherer
	Zugführer Koepf	Fahrladeschaffner Wierhoff	Schaffner Wierhoff	Bremsen	Diensthilfe	Zugsicherer
Wierhoff	4	28	16	4		
Koepf	5	35	96			
Wierhoff	2	28	76	22	5	
	11	28	55	52	50	14

angeschlossen sind				Unterschrift des Zugführers	nur ausfüllen auf besondere Anordnung der Direktion						
Beichte		Vorsichts-beichte	andere Beilagen		Teilstrecke			Schlafwagen			
A	B		Zug-dienstzettel	Name	Dienst-stellung	1. KI	2. KI	3. KI	1. KI	2. KI	3. KI
				Koepf	Z						
						Plätze					
						Reisende					
						Plätze					
						Reisende					
						Plätze					
						Reisende					
						Plätze					
						Reisende					
						Plätze					
						Reisende					
						Plätze					
						Reisende					

U. S. OFFICIALS ONLY

U. S. OFFICIALS ONLY

25X1A

SECURITY INFORMATION

Direkter Eisenbahntransitverkehr über die polnischen Bahnen
 Bezpośrednia komunikacja kolejowa tranzytem przez PKP

Fahrtbericht

DONIESIENIE O JEZDZIE

Transitzug Nr. 15216 / 11088 Transport Nr. 833 / 15019 durchgeführt über die Polnischen
 Pociąg tranzytowy Nr. 15216 / 11088 transport Nr. 833 / 15019 przeprowadzony przez PKP.
 Bahnen am 1.5. / 6.5. 1957 von Bahnhof THO. Vof.
 dnia (Tag, Monat) od stacji Brest
 nach Bahnhof Brest THO.
 do stacji

Lokomotivgattung: 52 Nr.
 Serja parowozu: Nr.
 Zahl der Wagen: 420/58 Zahl der Achsen: 88/120
 ilość wagonów: ilość osi:
 Gewicht des Zuges: 650 t.
 Waga pociągu: 1652 t.

Name und Vorname des den Fahrtbericht führenden Zugführers:
 Nazwisko i imię prowadzącego pociąg konduktora:

Name und Vorname des Lokführers:
 Nazwisko i imię maszynisty:

Fahrzeiten des Zuges
 Czasy jazdy pociągu

Bahnhof Stacja	Ankunft Przybycie		Abfahrt Odjazd		Stanzzeit Przestój		Vermerke des Zugführers und des Aufsichtsbeamten des Bahnhofs über die Gründe des Aufenthaltes Uwagi konduktora prowadzącego pociąg i urzęd- nika dozorczeo stacji o przyczynie pobytu
	Std. godz.	Min. min.	Std. godz.	Min. min.	Std. godz.	Min. min.	
<u>THO. Vof.</u>			<u>8</u>	<u>50</u>			<u>z. № 15216 Transp. № 833</u> <u>Kom. № 11088 Pociąg 15104</u> <u>Pop. kondu.</u> <u>Zolt. doct.</u> <u>Abst. 11086</u> <u>Wex.</u> <u>Anstaben</u>
<u>Ph.</u>	<u>9</u>	<u>00</u>	<u>13</u>	<u>00</u>	<u>86</u>		
<u>Oclotbrücke</u>	<u>13</u>	<u>15</u>					
<u>Minnowitz</u>	<u>13</u>	<u>30</u>	<u>13</u>	<u>37</u>			
<u>Peypin</u>	<u>14</u>	<u>01</u>	<u>14</u>	<u>03</u>			
<u>Brose</u>	<u>16</u>	<u>04</u>	<u>16</u>	<u>15</u>			
<u>W. Masowo</u>	<u>16</u>	<u>25</u>	<u>16</u>	<u>40</u>			
<u>Danilowka</u>	<u>16</u>	<u>47</u>	<u>16</u>	<u>55</u>			

40000 6.50 (87/10) 16920 6999

SECRET CONTROL
 U. S. OFFICIALS ONLY

Bahnhof Stacja	Ankunft Przybycie		Abfahrt Odjazd		Standzeit Przestoj		Vermerke des Zugführers und des Aufsichtsbeamten des Bahnhofs über die Gründe des Aufenthaltes Uwagi konduktora, prowadzącego pociąg i urzęd- nika dozorczego stacji o przyczynie pobytu
	Std. godz.	Min. min.	Std. godz.	Min. min.	Std. godz.	Min. min.	
1. Horszynki	17	25	17	55			Angaban
2. Poczaj	20	10	22	12			Wa.-Ho.
3. Podstolica	23	20	23	42			0 5112
3.5. Wraschin	24	00	0	07			Wa. Angaban
4. Splawce	1	30	2	00			0 7130
5. Komin	2	25	2	38			Wa.
6. Barlosz	3	50	4	18			0 7104 Wa. Ho.
7. Kuntwo	6	00	13	35			Wa.-Ho.
8. Lomice	14	55					
9. Lochow	15	45	23	20			Wa.-Ho.
10. Szymonow	23	48	0	08			0 7116
11. Rorsadowna	3	25	20	35			Abst.
12. Dumba Wilkie	21	33	21	55			
13. Minsk	22	25	23	28			Wa.
14. Mrosny	0	03	1	35			
15. Brotkow	2	15	2	23			Abst.
16. Lielce	3	25	22	45			Wa.-Ho
17. Biala-Podl.	1	33	1	45			Wa.
18. Makowice	2	45	11	30			
19. Tomopol	11	50	13	08			
20. Brust	14	05					
21. Brust.	12	01	12	40			Aug 17088 Pando 15019 121x/1652/1008
22. Tomopol	12	45	13	30			Przez kontrolę
23. Makowice	14	00	15	08			" " "
24. Biala-Podl.	16	10	16	45			zollaffertigung
25. Madanice	17	35	18	45			0 1636 Wa.
26. Linbow	19	50	23	30			0 18146 Ho.-Wa.
27. Lielce	0	35	0	47			Wa.

Bahnhof Stacja	Ankunft Przybycie		Abfahrt Odjazd		Stundzeit Przeštoj		Vermerke des Zugführers und des Aufsichtsbeamten des Bahnhofs über die Gründe des Aufenthaltes Uwagi konduktora, prowadzącego pociąg i urzęd- nika dozorcze go stacji o przyczynie pobytu
	Std. godz.	Min. min.	Std. godz.	Min. min.	Std. godz.	Min. min.	
7. Ludlee	0	35	0	47			Wai.
Wannichen-6st	4	10	5	05			Wai.
Ozerow	6	40	7	08			nene No 17089
Sochaczew	8	31	10	31			Wai.-No.
Somierz	11	15					
Janów	11	41	13	08			Wai. 17573
Witkowo	14	23	16	45			Wai.-No. 17573 17573
Barbaj	18	15	18	34			⊙ 18 11
Kamin	20	05	20	15			Wai.
Wurschen	23	30	23	35			Wai. Ang.
8. Poser. Tr.	1	40	4	35			Ho. Wai.
Alt Bunschen	7	30	8	52			Kingelge (17/84)
N. 7	9	07	9	12			Wai.
Reygen	11	56	13	34			Roll Kumbold
Hanswiller	13	54	14	08			Roll Kumbold
Frankfurt	14	21					

U.S. OFFICIALS ONLY

Bahnhof Stacja	Ankunft Przybycie		Abfahrt Odjazd		Standzeit Przestoł		Vermerke des Zugführers und des Aufsichtsbeamten des Bahnhofs über die Gründe des Aufenthaltes Uwagi konduktora, prowadzącego pociąg i urzędnika dozorczej stacji o przyczynie pobytu
	Std. godz.	Min. min.	Std. godz.	Min. min.	Std. godz.	Min. min.	

Besondere Bemerkungen des Zugführers:
Osobne uwagi prowadzącego pociąg konduktora:

SECRET CONTROL
U. S. OFFICIALS ONLY

(Unterschrift des Zugführers)
(Podpis konduktora)

SECRET CONTROL

ПРИЛОЖЕНИЕ № 9
ANLAGE

U. S. OFFICIALS ONLY

do * § 42 Przepisów Ruchu
zu * Правилам Движения
den * den Fahr dienstvorschriften

Rozkaz szczególny
Предупреждение № 9/13 *)
Sonderbefehl

dla pociągów № 71097 dnia 4/13
для поездов № 71097 дня 4/13
für Zug den

- I) semafor wjazdowy, wyjazdowy, odstępowy, stacji, posterunku
семафор входной, выходной, блокировки, станции поста
Einfahrtsignal, Ausfahrtsignal, Blocksinal in Bahnhof, Betriebsstelle
jest nieczynny.
не действител.
ist unbrauchbar.
- 2) na st. semafor wjazdowy, wyjazdowy jest
на ст. семафор входной, выходной **) не
in Bhf. Einfahrtsignal, Ausfahrtsignal ist
wyłączony z zależności od zwrotnic, jechać przez zwrotnicę
неубезпечени со стрелками, двитсние пзезда по стрелкам
ausser Weichenabhängigkeit, über
z szybkością km/godz.
со скоростью км.час
mit Geschwindigkeit Km/St.
- 3) od stacji do st. ruch jednokierowy,
od ст. до ст. движение одноконт.
von Bahnhof - bis Bhf. einleisiger Betrieb;
pociąg pójdzie po torze właściwym, niewłaściwym, zamkniętym.
поезд пройдет по правильному, не правильному, закрытому пути**)
Zug fährt auf richtigem Gleise, falschem Gleise, geschlossenem Gleise
- II. Pociąg powinien iść ostrożnie z powodu, że:
движение поезди с осторожностью по причине.
Zug soll vorsichtig fahren, weil:
 - 1) idzie w ślad za pociągiem
движение вслед за поездом. №
Fährt im Zeitabstand nach Zug
 - 2) drezyna, wózek roboczy jest na szlaku
дрезина, рабочий вагончик
Dresine, Kleinwagen auf der Strecke.
 - 3) na km szlaku od st. do st.
на км. перегона од ст. до ст.
in Km Strecke von Bhf. bis Bhf.
jazda z szybkością km/godz.
движении со скоростью км.час
Fahrt mit einer Geschwindigkeit von Km/St.
- III. Inne rozporządzenia.
Другое распоряжения
Andere Bestimmungen.
max low 3 - 15 km/godz.

Dyżurny ruchu st. ST. BIEDŁO (podpis)
Дежурный по ст. (подпись)
Fahr dienstleiter, Bhf. (Unterschrift)

Dwa egzemplarze rozkazu szczególnego, jeden dla siebie, drugi dla doręczenia
два экземпляра предупреждения, один для себя, другой для вручения
Zwei Abschriften des Sonderbefehls erhalten, eine für mich, zweite zur Aus-
maszyniście otrzymałem
машинисту получил. ***)
händigung an den Lokomotivführer.

Kierownik poc. 71097 (podpis)
Главный Кондуктор (подпись)
Zugführer (Unterschrift)
Otrzymałem maszynista poc. 71097 (podpis)
Получил Машинист поезда (подпись)
Erhalten Lokomotivführer des Zuges (Unterschrift)

*) pisać przez kalkę 3 egzemplarze,
Писать через кальку 3 экземплярах.
In 3-facher Ausfertigung im Pausverfahren,
**) wyrazy niepotrzebne skreślić.
Необязательные слова вычеркнуть.
Nichtzutreffendes durchstreichen.
***) przed doręczeniem zawiadomić ustnie o treści.
Вручай лично уведомить о предупредении.
Vor Aushändigung vom Wortlaut mündlich benachrichtigen.

SECRET CONTROL
U. S. OFFICIALS ONLY

Przebieg 4

ЗАП
ПРИЛОЖЕНИЕ № 9
ANLAGE

SECRET CONTROL

U. S. OFFICIALS ONLY

Rozkaz szczególny

Предупреждение №

Sonderbefehl

Przepisów Ruchu
Правил Движения
den Fahrdienstvorschriften

§ 42
SECURITY INFORMATION
21/11*

dla pociągu *14088* dnia *6-8-51*
для поезда № дня
für Zug den

- I) semafor wjazdowy, wyjazdowy, odstępowy, stacji, posterunku
семафор входной, выходной, блокировки, станции поста
Einfahrtsignal, Ausfahrtsignal, Blocksignal in Bahnhof, Betriebsstelle
jest nieczynny.
не действует.
ist unbrauchbar.
- 2) na st. semafor wjazdowy, wyjazdowy jest
на ст. семафор входной, выходной ** не
in Bhf. Einfahrtsignal, Ausfahrtsignal ist
wyłączony z zależności od zwrotnic, jechać przez zwrotnice
неукомплектованы со стрелками, движение поезда по стрелкам
ausser Weichenabhängigkeit, über,
z szybkością km/godz.
со скоростью км/час
mit Geschwindigkeit Km/St.
- 3) od stacji do st. ruch jednorodowy,
von Bahnhof bis Bhf. двусторонний-односторонний
eingleisiger Betrieb,
pociąg pójdzie po torze właściwym, niewłaściwym, zamkniętym.
поезд пройдет по правильному, не правильному, закрытому пути ** №
Zug fährt auf richtigem Gleise, falschem Gleise, geschlossenem Gleise
- II. Pociąg powinien iść ostrożnie z powodu, że:
движение поезда с осторожностью по причине.
Zug soll vorsichtig fahren, weil:
 - 1) idzie w ślad za pociągami
движение вслед за поездами. №
Fährt im Zeitabstand nach Zug
 - 2) drezyna, wózek roboczy jest na szlaku
дрезина, рабочий вагончик
Dresine, Kleinwagen auf der Strecke
 - 3) na km / szlaku od st. *terezpol* do st. *Matozowice*
на км. перегона от ст. до ст.
in Km Strecke von Bhf. bis Bhf.
jazda z szybkością *10* km/godz.
движение со скоростью км/час
Fahrt mit einer Geschwindigkeit von Km/St.
- III. Inne rozporządzenia. *Wyjazd na stację Matozowice*
Другие распоряжения
Andere Bestimmungen.
z szybkością 15 km/godz.

Dyżurny tuchu st. *TERESPOL* (podpis)
Дежурный по ст. (подпись)
Fahrdienstleiter Bhf. (Unterschrift)

Dwa egzemplarze rozkazu szczególnie jeden dla siebie, drugi dla doręczenia
два экземпляра предупреждения, один для себя, другой для вручения
Zwei Abschriften des Sonderbefehls erhalten, eine für mich, zweite zur Aus-
maszyniście otrzymałem
машинисту получил. ***

händigung an den Lokomotivführer.
Kierownik poc. *14088* *Trucha* (podpis)
Главный Кондуктор. (подпись)
Zugführer (Unterschrift)

Otrzymałem maszynista poc. *14088* (podpis)
Получил машинист поезда (подпись)
Erhalten Lokomotivführer des Zuges (Unterschrift)

* pisać przez kalkę 3 egzemplarze.
Писать через кальку 3 экземплярах.
In 3-facher Ausfertigung im Pausverfahren.
** wyrazy niepotrzebne skreślić.
Необязательные слова, вычеркнуть.
Nichtzutreffendes durchstreichen.
*** przed doręczeniem zawiadomić ustnie o treści.
Вручай лично уведомить о предупредительных.
Vor Aushändigung vom Wortlaut mündlich benachrichtigen.

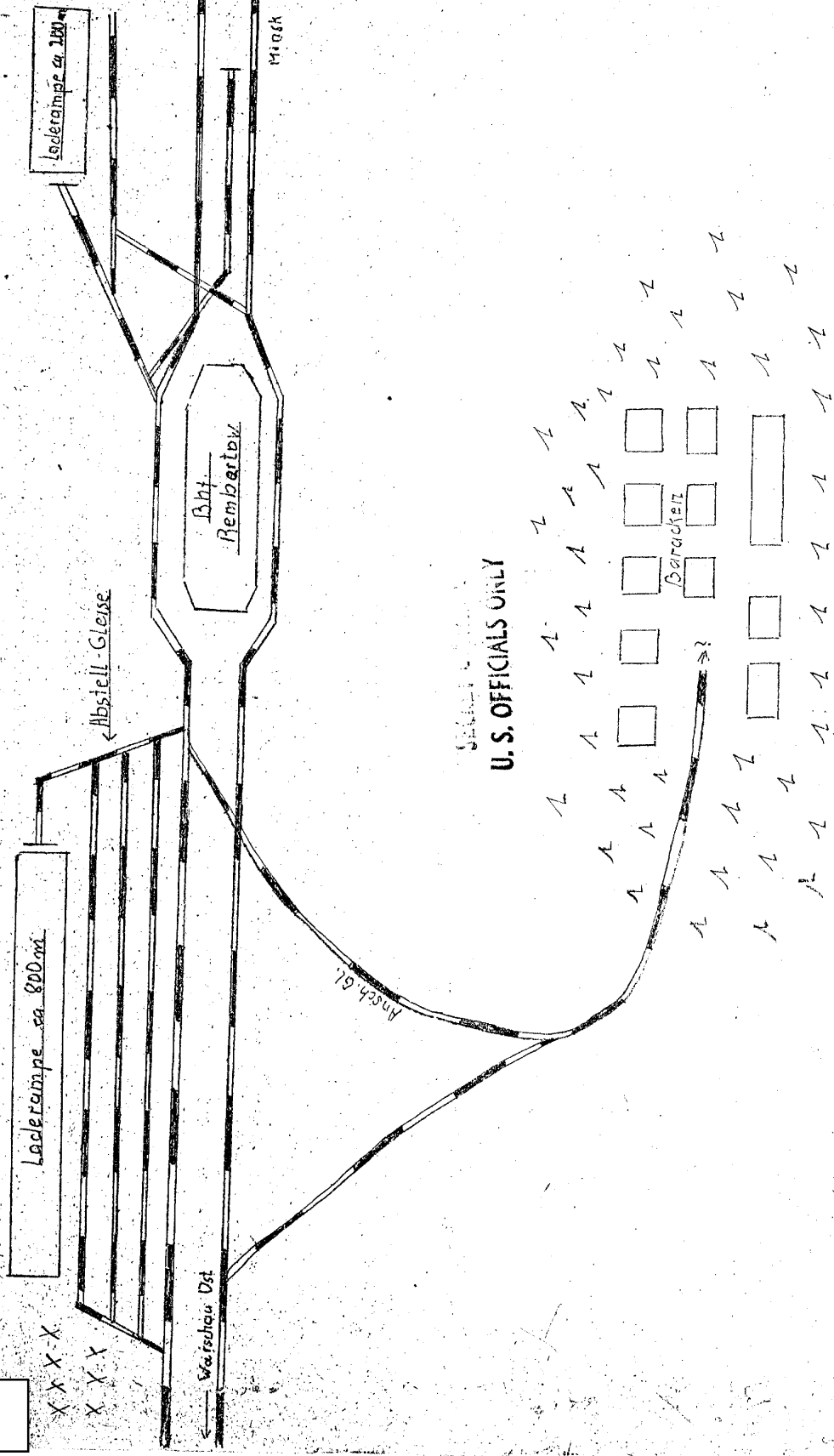
SECRET CONTROL
U. S. OFFICIALS ONLY

ILLEGIB

Approved For Release 2002/08/15 : CIA-RDP83-00415R009600030009-3

Approved For Release 2002/08/15 : CIA-RDP83-00415R009600030009-3

25X1A
 6.7
 SECRET CONTROL
U. S. OFFICIALS ONLY
 SECURITY INFORMATION
 Verschiebebahnhof: REMBERTOW
 Meldung: 4288 vom 20. II. - 8. F. II
 Plan 6



U. S. OFFICIALS ONLY